AGENTUR FÜR SOZIALE UND
WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG

AGENZIA PER LO SVILUPPO
SOCIALE ED ECONOMICO

Dekret Decreto

Nr. N.

356/2017

Betreff:

Leistungen für Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlose

Gewährung der Begleitzulage an über 65-jahrige Zivilinvaliden

August 2017

Konto 2.3.1.02.02.999

Oggetto:

Prestazioni per invalidi civili, ciechi civili e sordi

Concessione dell'assegno di accompagnamento ad invalidi civili ultra 65-enni

agosto 2017

Conto 2.3.1.02.02.999

PROT. ASSEBZ 28701 08.08.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 1/5

PROT. ASSEBZ 28701 08.08.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 2/5

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat die folgenden Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte, Tatsachen und Erwägungen zur Kenntnis genommen:

- das Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 mit welchem die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet wurde;

- den Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2015, Nr. 816, mit welchem das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt wurde;

- das eigene Dekret vom 12. November 2015, Nr. 514, mit welchem die Agentur ab dem Jahr 2016 die zivilrechtliche Buchhaltung übernommen hat;

- das Dekret des Direktors der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung Nr.. 545/2016, mit welchem das Budget für das Jahr 2017 genehmigt wurde;

- das Landesgesetz vom 21 August 1978, Nr. 46, betreffend „Maßnahmen betreffend die Zivilinvaliden, die Zivilblinden und die Gehörlosen“, regelt im Sinne vom Art. 4 des D.P.R. vom 28. März 1975, Nr. 469 die Übernahme der Aufgaben und Befugnisse des Staates hinsichtlich der Renten und periodischen Zuwendungen zugunsten der Zivilinvaliden, Zivilblinden und Gehörlosen;

- das jeweilige Ergebnis der Untersuchung, die von der Ärztekommission laut Art. 10 bzw. von der ärztlichen Berufungskommission laut Art. 14 des LG Nr. 46/78 durchgeführt worden ist;

- nach Feststellung, dass die Antragsteller der beiliegenden Übersicht die gesetzlichen Voraussetzungen für den Bezug der Begleitzulage an Personen, die das 65. Lebensjahr vollendet haben, besitzen;

- die Verfügbarkeit ist im Schatzamtskonto 8888 vorhanden, sodass die Ausgabe auf dem Konto 2.3.1.02.02.999 des Budgets 2017 verbucht werden kann;

Il direttore dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso atto delle seguenti norme giuridiche, atti amministrativi, fatti e considerazioni:

- la legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, con la quale è stata istituita l’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

- la deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2015, n. 816 con la quale è stato approvato lo statuto dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

- il proprio decreto n. 514 del 12 novembre 2015 con il quale l’Agenzia ha adottato a partire dall’anno 2016 la contabilità civilistica;

- il decreto del Direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico n. 545/2016, con il quale è stato approvato il Budget per l’esercizio finanziario 2017;

- la legge provinciale del 21 agosto1978, n. 46, „Provvedimenti concernenti gli invalidi civili, i ciechi civili e i sordi“, norma l’acquisizione delle attribuzioni dello Stato relativamente alle pensioni e agli assegni a carattere continuativo a favore dei ciechi civili, sordi e invalidi civili, secondo quanto previsto dall’art. 4 del D.P.R. 28 marzo 1975, n. 469 ;

- le decisioni adottate nei singoli casi dalla commissione sanitaria di accertamento di cui all’art. 10 o rispettivamente da quella di appello di cui all’art. 14 della L.P. 46/78;

- accertato che i richiedenti risultanti dall’allegato prospetto, sono in possesso dei requisiti di legge per ottenere l’indennità di accompagnamento alle persone compiute il 65esimo anno di età;

- vista la disponibilità sul conto di Tesoreria n. 8888 che permette la registrazione della spesa sul conto 2.3.1.02.02.999 riguardante il budget 2017;

dies vorausgeschickt

v e r f ü g t

1. den 2 Personen laut beiliegenden Übersicht, welche integrierender Bestandteil dieser Maßnahme ist, die Begleitzulage zu gewähren, und zwar ab dem Tag, der jeweils angeführt ist.

2. die folgende Ausgabe auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.02.999 – Konto Coge SAP Nr. E230008300 - des Budgets 2017 wird unter dem Projekt Nr. (WBS) ASCR010001.06 gebucht.

tutto ciò premesso

d e c r e t a :

1. di assegnare alle 2 persone risultanti dall'allegato prospetto, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, l'indennità di accompagnamento con decorrenza indicata a fianco di ciascun nominativo.

2. la futura spesa verrà imputata al conto n. 2.3.1.02.02.999 - Conto Coge SAP n. E230008300 - del Budget 2017 al progetto (WBS) n. ASCR010001.06.

Der Direktor der Agentur

Il Direttore dell'Agenzia

dott. Eugenio Bizzotto
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

cp/mr/08.08.2017

PROT. ASSEBZ 28701 08.08.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 3/5

PROT. ASSEBZ 28701 08.08.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 4/5

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente
zweckgebunden		impegnate
vorgemerkt		prenotate
als Einnahmen ermittelt		accertate in entrata
auf Kapitel		su capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: